

29. Cum appropinquasset

Motet à 4

Miguel de Fuenllana

5 10

Cum ap- pro- pro- pin- qua- ret Je- sus

15 20 25

Cum appropinquasset Ie- sus
por- tae ci- vi- ta- tis, por- tae ci- vi- ta-

30 35 40

portae civitatis, ij. tis quae di- ci- tur Na- im, quae

45 50

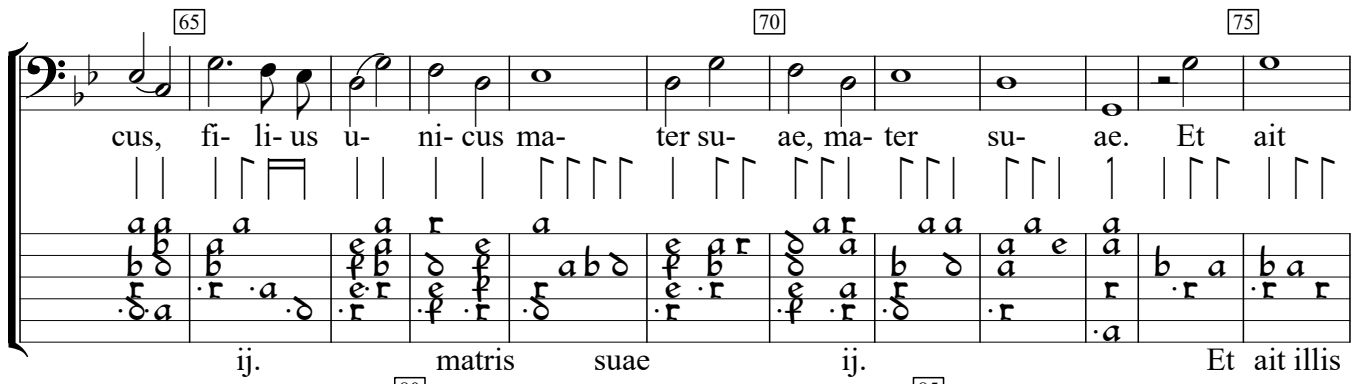
quae dicitur Naym, ij. di- ci- tur Na- im, ec- ce de- fun- ctus

55 60

ecce defunc- tus e- fferebatur. filius unicus,

1) Note added by editor to fit words

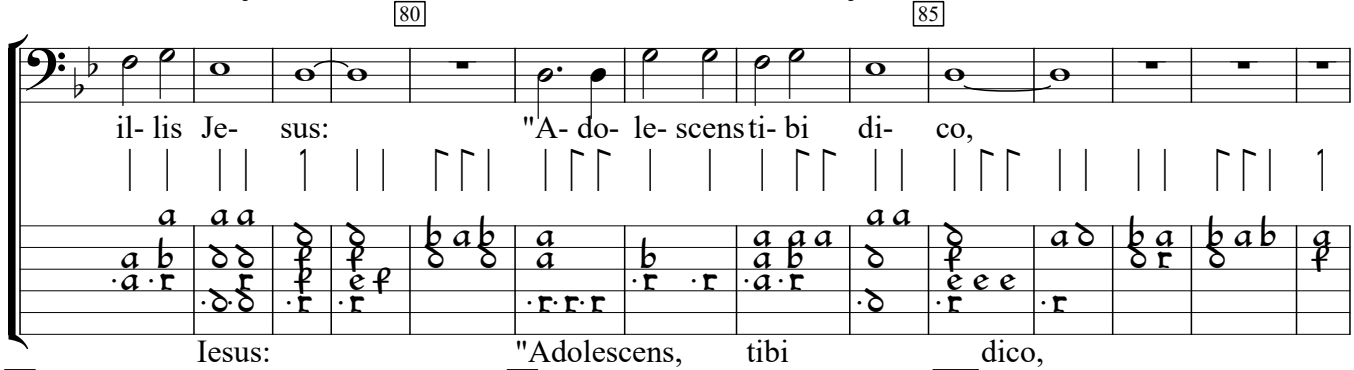
65 70 75



cus, fi-li-us u-ni-cus ma-ter su-ae, ma-ter su-ae. Et ait

ij. matris suae ij. Et ait illis

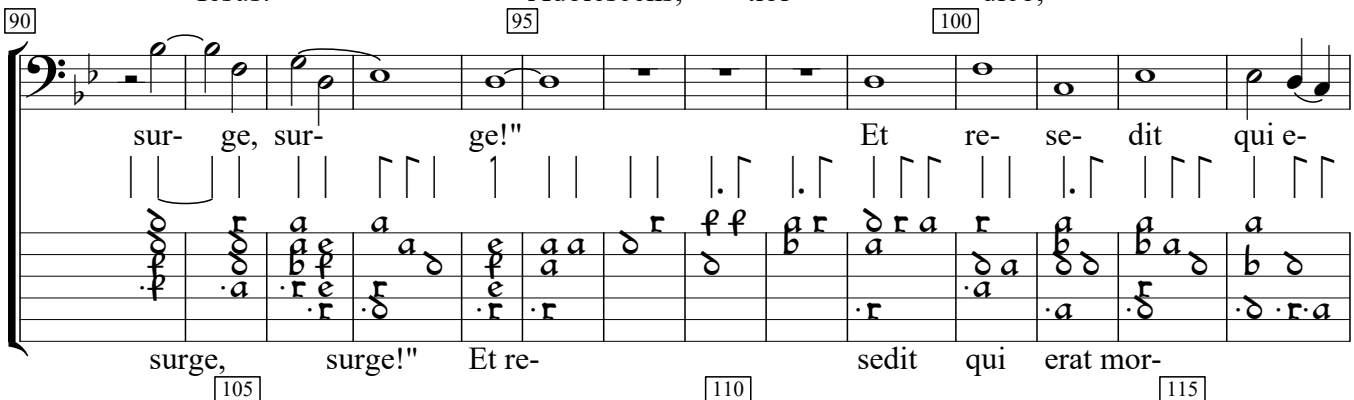
80 85



il-lis Je-sus: "A-do-le-scen-ti-bi di-co,"

Jesus: "Adolescens, tibi dico,


90 95 100



sur-ge, sur-ge!" Et re-se-dit qui e-

surge, surge!" Et re-sedit qui erat mor-

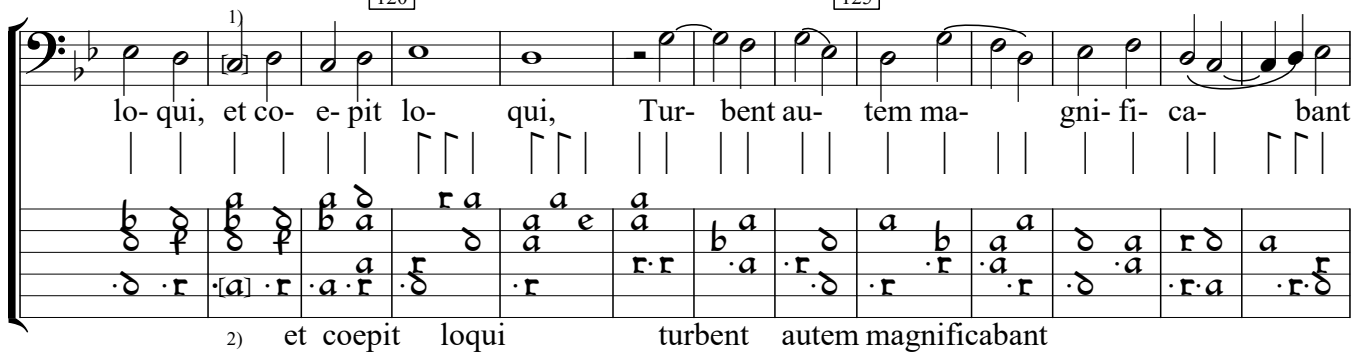
105 110 115



rat mor-tu-us, et co-e-pit lo-qui, co-e-pit lo-qui, co-e-pit

tuus et coepit lo-qui ij. ij.

120 125



lo-qui, et co-e-pit lo-qui, Tur-bent au-tem ma-gni-fi-ca-bant

2) et coepit loqui turbent autem magnificabant

1) Note added by editor to continue bass line and to fit words.
 2) .Note added by editor to continue bass line and to fit words.

130

135

140

de- um, di- cen- tes, di-
deum, dicentes ij.

145

150

cen- tes, di- cen- tes: "Qui-
ij. quia

155

160

165

a pro- phe- ta ma- gnus sur- re- xit in no-
propheta magnus surrexit in nobis,

170

175

bis, qui- a pro- phe- ta sur- re- xit in no- bis. sur- re- xit in
ij. ij.

180

185

no- bis sur- re- xit in no- bis.
surrexit in no- bis.

Luke 7:11-16 (abbreviated in this version)

As Jesus approached the gate,
of the town called Naim,
a dead person was being carried out--
the only son of his mother.

And Jesus said to him,
“Young man, I say to you, get up!”

The dead man sat up and began to talk.

Now they were all filled with awe
and praised God, saying:
“A great prophet has appeared among us.”